

ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਟਕ ਤੇ ਰੰਗਮੰਚ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਤੇ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ

ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਸ਼ਵ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਕਾਨਫਰੰਸ
9-11 ਦਸੰਬਰ, 2015

ਆਯੋਜਕ
ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਅਧਿਐਨ ਵਿਭਾਗ



ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨ ਬਿਊਰੋ
ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਪਟਿਆਲਾ

ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਅਧਿਐਨ ਵਿਭਾਗ

ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਪਟਿਆਲਾ

(1961 ਦੇ ਪੰਜਾਬ ਐਕਟ ਨੰਬਰ 35 ਤਹਿਤ ਸਥਾਪਿਤ)

PUNJABI NATAK TE RANGMANCH PRAPTIAN TE SAMBHAVNAWAN (*Punjabi*)

(Fifth Vishav Punjabi Sahit Conference)

9-11 Dec., 2015

Chief Patron

DR. JASPAL SINGH

Vice-Chancellor, Punjabi University, Patiala

Chief Editor

DR. AMRITPAL KAUR

Head & Director of the Conference

Department of Punjabi Literary Studies

Editorial Board

- | | |
|-----------------------|---|
| Dr. Rajinder Lehri | - Professor, Department of Punjabi Literary Studies |
| Dr. Gurnaib Singh | - Professor & Coordinator of the Conference |
| Dr. Harjodh Singh | - Associate Professor, Department of Punjabi Literary Studies |
| Dr. Bhim Inder Singh | - Associate Professor, Department of Punjabi Literary Studies |
| Dr. Parmeet Kaur | - Assistant Professor & Co-Coordinator of the Conference |
| Dr. Mohan Singh Tyagi | - Assistant Professor & Co- Coordinator of the Conference |

ISBN : 978-81-203-0420-8

2016

ਕਾਪੀਆਂ : 250

ਕੀਮਤ : 1100.00

The responsibility for the facts stated, opinions expressed or conclusions reached at is entirely that of the authors and not of the Department of Punjabi Literary Studies & the Editorial Board.

ਟਾਈਪ ਸੈਟਿੰਗ : ਢੁਗਲ ਕੰਪਿਊਟਰਜ਼, ਪਟਿਆਲਾ

ਡਾ. ਦੇਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਰਜਿਸਟਰਾਰ, ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਪਟਿਆਲਾ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਅਤੇ ਆਰਨਾ ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ
ਸੋਲੀਊਸ਼ਨਜ਼ ਪਟਿਆਲਾ ਵਿਖੇ ਛਾਪੀ।

ਤਤਕਰਾ

ਵਿਭਾਗੀ ਸ਼ਬਦ

ਵਿਸਵ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ

(iii)
(vii)

ਨਾਟਕ ਦੀ ਇਤਿਹਾਸਕਾਰੀ : ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਤੇ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ

— ਡਾ. ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ

।

ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਟਕ ਇਤਿਹਾਸਕ ਪਰਿਪੇਖ ਤੋਂ

— ਡਾ. ਸਤਵੰਤ ਕੌਰ ਮਾਨ

6

ਨਾਟਕ ਦੀ ਤਕਨੀਕ

— ਡਾ. ਹਰਪ੍ਰੀਤ

11

ਨਾਟਕ ਦਾ ਲਿਖਤ ਪਾਠ ਤੇ ਖੇਡ ਪਾਠ : ਵਿਰੋਧ - ਵਿਕਾਸੀ ਸੰਬੰਧ

— ਡਾ. ਯੋਗਰਾਜ

13

ਨਾਟਕ ਦੇ ਵਿਭਿੰਨ ਨਾਟ ਰੂਪ

— ਬਲਕਰਨ ਸਿੰਘ ਭਾਗਸਰੀਆ

15

ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਟਕ : ਸਿਰਜਣਾਤਮਕ ਅਨੁਭਵ ਅਤੇ
ਪ੍ਰਤੀਕਮਈ ਦਿਸ਼ਾਵਾਂ

— ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ

22

ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਟਕ ਅਤੇ ਮੀਡੀਆ

— ਪ੍ਰੈ. ਬਲਬੀਰ ਕੌਰ ਰੀਹਲ

23

ਨਾਟਕ ਵਿਚ ਸੰਗੀਤ ਦਾ ਮਹੱਤਵ : ਪੇਸਕਾਰੀ
ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿਚ

— ਡਾ. ਵੀਰਪਾਲ ਕੌਰ ਸਿੱਧੂ

25

ਟੱਗਮੰਚ ਅਤੇ ਸਿਨੇਮਾ ਵਿਚ ਸਮਾਨਤਾਵਾਂ ਅਤੇ
ਅਸਮਾਨਤਾਵਾਂ

— ਕਿਰਨਦੀਪ ਕੌਰ ਘੜੋਂਦੀ

36

ਨਾਵਲਾਂ ਅਤੇ ਕਹਾਣੀਆਂ ਦੇ ਨਾਟਕੀ ਰੂਪਾਂਤਰਣ
('ਮਿਟੀ ਰੰਗ ਵਟਾਏ' ਪੁਸਤਕ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿੱਚ)

— ਰਮਨਦੀਪ ਕੌਰ

40

ਸਦੀ ਦਾ ਇਕ ਕਲਾਕਾਰੀ ਨਾਟਕ

— ਡਾ. ਸੌਮਪਾਲ ਹੀਰਾ

44

ਮੁੱਢਲੇ ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਟਕ ਦੀ ਸੁਖਾਤ ਇਮਾਰੀ

— ਲਖਵੀਰ ਕੌਰ ਲੋੜੀਆ

49

ਨਾਟਕ ਦੀ ਸਮਕਾਲੀਨ ਪ੍ਰਸੰਗਿਕਤਾ

— ਡਾ. ਪਰਮਿੰਦਰਜੀਤ ਕੌਰ

54

ਆਤਮਜੀਤ ਦੇ ਨਾਟਕਾਂ ਵਿਚ ਵਿਅੰਗ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀ

— ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ

491

ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਰਵੀ ਦੀ ਕਾਵਿ-ਨਾਟ ਚੇਤਨਾ

— ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਕੌਲਾਸ

496

ਵਿਸਵੀਕਰਨ ਅਤੇ ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਰਵੀ ਦੇ ਕਾਵਿ-ਨਾਟਕ

— ਡਾ. ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ

500

ਸਤੀਸ ਕੁਮਾਰ ਵਰਮਾ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸਿਕ ਨਾਟਕ 'ਲੋਕ ਮਨਾਂ ਦਾ ਰਾਜਾ' ਦੇ ਬਹੁਵਿਧਾਈ ਪਾਸਾਰ

— ਸਤਵਿੰਦਰ ਕੌਰ

506

ਸਵਰਾਜਬੀਰ ਦੀ ਨਾਟ-ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ

— ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ

511

ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਟਕ ਵਿੱਚ ਸਵਰਾਜਬੀਰ ਦੇ ਨਾਟਕੀ ਸਰੋਕਾਰ

— ਜਸਵੀਰ ਕੌਰ

515

ਸਵਰਾਜਬੀਰ ਦੀ ਨਾਟਕ ਕਲਾ ਦੀ ਵਿਲੱਖਣਤਾ

— ਸੁਰਿੰਦਰ ਕੁਮਾਰ

519

ਕੇਵਲ ਧਾਲੀਵਾਲ ਦੇ ਨਾਟ-ਰੂਪਾਂਤਰਣ ਵਿਧਾਗਤ
ਅਧਿਐਨ

— ਡਾ. ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਹੁੰਦਲ

523

ਇਕ ਸੀ ਮੰਟੋ : ਆਧੁਨਿਕ ਰੰਗਮੰਚ ਦੀ ਪੇ-ਕਾਰੀ

— ਡਾ. ਗੁਰਜੰਟ ਸਿੰਘ

528

ਅਜਮੇਰ ਸਿੰਘ ਅੱਲਖ ਦੇ ਨਾਟਕਾਂ ਵਿੱਚ ਮਲਵਈ
ਸਭਿਆਚਾਰ ਦਾ ਵਿਵੇਚਨਾਤਮਿਕ ਮੁਲਾਂਕਣ

— ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ

532

ਅਜਮੇਰ ਸਿੰਘ ਅੱਲਖ ਦੇ ਨਾਟਕਾਂ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼
ਸਮਾਜਿਕ, ਆਰਥਿਕ ਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਸੰਦਰਭ

— ਮਨਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਵਿਰਕ

536

✓ ਅਜਮੇਰ ਸਿੰਘ ਅੱਲਖ ਦੇ ਨਾਟਕ 'ਸੱਤ ਬਗਾਨੇ'
ਦਾ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਅਵਚੇਤਨ

— ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ

540

ਅਜਮੇਰ ਸਿੰਘ ਅੱਲਖ ਦੇ ਨਾਟਕਾਂ ਦਾ ਲੋਕਪਾਗਾਈ
ਅਧਿਐਨ

— ਡਾ. ਮਨਦੀਪ ਕੌਰ

545

ਵਿਸਵੀਕਰਨ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਬਦਲਾਅ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ
ਨਾਟਕ 'ਕੈਮਲੂਪਸ ਦੀਆਂ ਮੱਛੀਆਂ'

— ਡਾ. ਉਸਾ ਸਰਮਾ

550

ਬਸੰਤਿਆ । ਤੇਰੀ ਕੁੜੀ.... । ਵੇ ਅਰਜਨਾ ! ਤੇਰੀ ਕੁਆਰੀ.... ਨੂੰ ਤਮਾਹਾ । ਵੇ ਲੰਬੜਾ!.... ਸਰਪੰਚਾ....!

ਇਉਂ ਨਾਟਕ 'ਸੱਤ ਬਗਾਨੇ' ਮਾਲਵੇ ਦੇ ਪੇਂਡੂ ਸਮਾਜ-ਸਭਿਆਚਾਰ ਵਿਚਲੇ 'ਰਿਸਤਾ-ਨਾਤਾ ਪ੍ਰਬੰਧ' ਅਤੇ 'ਪੇਂਡੂ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸਾਂਝ' ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਨੈਤਿਕਤਾ ਨੂੰ ਉਲੰਘ ਕੇ ਅਨੈਤਿਕ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਵਿਚਰ ਰਹੇ 'ਗਰਜ਼ਾਂ ਦੇ ਰਿਸਤਿਆਂ' ਵਜੋਂ ਚਿਤਰਦਾ ਹੈ । ਨਾਟਕ ਇਹ ਮੁੱਦਾ ਪ੍ਰਮੁੱਖਤਾ ਨਾਲ ਉਭਾਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮਾਲਵੇ ਦੇ ਪੇਂਡੂ ਸਮਾਜ-ਸਭਿਆਚਾਰ ਦੀ ਤਾਣੀ ਐਸੀ ਉਲੱਝੀ ਹੋਈ ਹੈ ਕਿ ਪਿੰਡ ਦੇ ਆਮ ਬੰਦੇ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਪਤਵੰਤੇ ਤੱਕ ਸਭ ਇਸ ਵਿਚ ਉਲੱਝੇ ਹੋਏ ਹਨ । ਕਿਵੇਂ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਤਮਾਸਾ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਧਨੀ ਲੋਕ ਆਪਣੇ ਅਨੈਤਿਕ ਕਾਰਨਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਆਰਥਿਕਤਾ ਦੇ ਪਰਦੇ ਪਿਛੇ ਛੁਪਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਭ ਪਰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਲਿਆਉਣ ਦਾ ਕਾਰਜ ਇਹ ਨਾਟਕ ਕਰਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਨਾਟਕ ਦੀ ਵੱਖ ਵਿਚੋਂ ਇਹ ਵਿਵੇਕ ਗੁੜਜਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਮਜ਼ੋਰ ਆਰਥਿਕਤਾ ਸਭਿਆਚਾਰ ਦੀਆਂ ਨਰੋਦੀਆਂ ਨੈਤਿਕ ਕਦਰਾਂ-ਕੀਮਤਾਂ ਦੀ ਭੰਨਤੋੜ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਸਮਾਜ-ਸਭਿਆਚਾਰ ਵਿਚ ਨਿਘਾਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ । ਆਰਥਿਕ ਬਗ਼ਬਾਰਤਾ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਜਾਤ-ਪਾਤ ਰਹਿਤ ਸਮਾਜ ਵਿਚ ਉਸਾਰੂ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਕਦਰਾਂ-ਕੀਮਤਾਂ ਦੀ ਬਹਾਲੀ ਲਈ ਮਾਹੌਲ ਸਾਜ਼ਗਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਪਰੰਤੂ ਆਰਥਿਕ ਕਾਣੀ ਵੰਡ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਉਸਰੇ ਜਮਾਤੀ ਸਮਾਜ-ਸਭਿਆਚਾਰ ਵਿਚ ਪ੍ਰੇਲਤਾਰੀ ਜਮਾਤ ਕਮਜ਼ੋਰ ਆਰਥਿਕਤਾ ਅਤੇ ਜਾਤ-ਪਾਤ ਵਿਚ ਉਲੱਝ ਕੇ ਅਤਿ ਦੁਖਾਂਤਿਕ ਸਥਿਤੀਆਂ ਦੀ ਭਾਰੀ ਬਣਦੀ ਹੈ ।

ਨਿਰਸੰਦੇਹ 'ਸੱਤ ਬਗਾਨੇ' ਨਾਟਕ ਮਾਲਵੇ ਦੇ ਸਮਾਜ-ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਮੁੱਲ-ਵਿਧਾਨ ਨੂੰ ਬਹੁ-ਪਰਿਪੇਖੀ ਦਿਸ਼ਟੀਕੋਣ ਤੋਂ ਨਾ ਕੇਵਲ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ ਸਗੋਂ ਅਜੋਕੇ ਪਦਾਰਥਵਾਦੀ ਯੁਗ ਵਿਚ ਅਪੁਸੰਗਿਕ ਹੋ ਗਈਆਂ ਕਦਰਾਂ-ਕੀਮਤਾਂ ਨੂੰ ਨਕਾਰਨ ਦਾ ਕਾਰਜ ਵੀ ਕਰਦਾ ਹੈ । ਬਦਲਦੇ ਸਮਾਜ-ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਪਰਿਪੇਖ ਵਿਚ ਰੂੜ੍ਹੀਵਾਦੀ ਕਦਰਾਂ-ਕੀਮਤਾਂ ਦੀ ਭੰਨਤੋੜ ਕਰਕੇ ਉਸਾਰੂ ਕਦਰਾਂ-ਕੀਮਤਾਂ ਦੀ ਬਹਾਲੀ ਲਈ ਅਚੇਤ-ਸੁਚੇਤ ਯਤਨ ਕਰਨਾ ਇਸ ਨਾਟਕ ਦਾ ਖਾਸਾ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਨਾਟਕ ਦੀ ਮੁੱਖਸੂਰਤੀ ਇਸ ਵਿਚ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਮਲਵਈ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਕਦਰਾਂ-ਕੀਮਤਾਂ ਦੇ ਅੰਤਰ-ਦਵੰਦ ਨੂੰ ਨਿਰੋਲ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੀ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਹੀ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਸਗੋਂ ਪਾਤਰਾਂ ਦੇ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦੇ ਅੰਤਰ-ਸੰਵਾਦ ਰਾਹੀਂ ਇਸਦੀ ਕਲਾਤਮਿਕ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀ ਵੀ ਕਰਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਕਾਰਜ ਲਈ ਮਲਵਈ ਉਪ-ਭਾਸਾ ਦਾ ਪੇਂਡੂ ਮੁਹਾਵਰਾ ਮੁਖ-ਮਾਧਿਅਮ ਵਜੋਂ ਕਾਰਜਸੀਲ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਨਾਟਕ ਵਿਚ ਅਜਮੇਰ ਸਿੰਘ ਅੰਲਖ ਨਿਵੇਕਲੇ ਭਾਸਾਈ ਮੁਹਾਵਰੇ ਰਾਹੀਂ ਮਾਲਵੇ ਦੇ ਪੇਂਡੂ ਨਿਮਨ-ਕਿਸਾਨੀ ਸਭਿਆਚਾਰ ਦੀਆਂ ਮਹੀਨ ਪਰਤਾਂ ਨੂੰ ਅਵਚੇਤਨੀ ਧਾਰਤਲ ਤੋਂ ਪ੍ਰਸਤੁਤ ਕਰਨ ਦਾ ਸੁਹਿਰਦ ਯਤਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ।

ਹਵਾਲੇ ਤੇ ਟਿੱਪਣੀਆਂ

1. ਡਾ. ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਪੰਜਾਬੀ ਸਭਿਆਚਾਰ : ਪਛਾਣ ਚਿੰਨ੍ਹ, ਪੁਨੰਤ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ, ਪਟਿਆਲਾ, 1989, ਪੰਨੇ 83-84
2. ਅਜਮੇਰ ਸਿੰਘ ਅੰਲਖ, ਸੱਤ ਬਗਾਨੇ, ਲੋਕਾਇਤ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ, 1987, ਪੰਨੇ 11-12.
3. ਉਹੀ, ਪੰਨਾ 35
4. ਉਹੀ, ਪੰਨਾ 41
5. ਉਹੀ, ਪੰਨਾ 72
6. ਡਾ. ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ, 'ਅਜਮੇਰ ਅੰਲਖ ਦੀ ਰਚਨਾ ਦਿਸ਼ਟੀ', ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ (ਸੰਪ.) ਚੇਤਨਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ, ਲੁਧਿਆਣਾ, 2002, ਪੰਨਾ 77
7. ਅਜਮੇਰ ਸਿੰਘ ਅੰਲਖ, ਸੱਤ ਬਗਾਨੇ, ਲੋਕਾਇਤ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ, 1987, ਪੰਨਾ 44